

WARNING: ELECTIONEERING PROHIBITED!

VIOLATIONS CAN LEAD TO FINES AND/OR IMPRISONMENT.

WHERE:

- Within the immediate vicinity of a person in line to cast their ballot or within 100 feet of the entrance of a polling place, curbside voting or drop box the following activities are prohibited.

WHAT ACTIVITIES ARE PROHIBITED:

- *DO NOT* ask a person to vote for or against any candidate or ballot measure.
- *DO NOT* display a candidate's name, image, or logo.
- *DO NOT* block access to or loiter near any ballot drop boxes.
- *DO NOT* provide any material or audible information for or against any candidate or ballot measure near any polling place, vote center, or ballot drop box.
- *DO NOT* circulate any petitions, including for initiatives, referenda, recall, or candidate nominations.
- *DO NOT* distribute, display, or wear any clothing (hats, shirts, signs, buttons, stickers) that include a candidate's name, image, logo, and/or support or oppose any candidate or ballot measure.
- *DO NOT* display information or speak to a voter about the voter's eligibility to vote.

The electioneering prohibitions summarized above are set forth in Article 7 of Chapter 4 of Division 18 of the California Elections Code.

WARNING: CORRUPTING THE VOTING PROCESS IS PROHIBITED!

VIOLATIONS SUBJECT TO FINE AND/OR IMPRISONMENT.

WHAT ACTIVITIES ARE PROHIBITED:

- *DO NOT* commit or attempt to commit election fraud.
- *DO NOT* provide any sort of compensation or bribery to, in any fashion or by any means induce or attempt to induce, a person to vote or refrain from voting.
- *DO NOT* illegally vote.
- *DO NOT* attempt to vote or aid another to vote when not entitled to vote.
- *DO NOT* engage in electioneering; photograph or record a voter entering or exiting a polling place; or obstruct ingress, egress, or parking.
- *DO NOT* challenge a person's right to vote or prevent voters from voting; delay the process of voting; or fraudulently advise any person that he or she is not eligible to vote or is not registered to vote.
- *DO NOT* attempt to ascertain how a voter voted their ballot.
- *DO NOT* possess or arrange for someone to possess a firearm in the immediate vicinity of a polling place, with some exceptions.
- *DO NOT* appear or arrange for someone to appear in the uniform of a peace officer, guard, or security personnel in the immediate vicinity of a polling place, with some exceptions.
- *DO NOT* tamper or interfere with any component of a voting system.
- *DO NOT* forge, counterfeit, or tamper with the returns of an election.
- *DO NOT* alter the returns of an election.
- *DO NOT* tamper with, destroy, or alter any polling list, official ballot, or ballot container.
- *DO NOT* display any unofficial ballot collection container that may deceive a voter into believing it is an official collection box.
- *DO NOT* tamper or interfere with copy of the results of votes cast.
- *DO NOT* coerce or deceive a person who cannot read or an elder into voting for or against a candidate or measure contrary to their intent.
- *DO NOT* act as an election officer when you are not one.

EMPLOYERS cannot require or ask their employee to bring their vote by mail ballot to work or ask their employee to vote their ballot at work. At the time of payment of salary or wages, employers cannot enclose materials that attempt to influence the political opinions or actions of their employee.

PRECINCT BOARD MEMBERS cannot attempt to determine how a voter voted their ballot or, if that information is discovered, disclose how a voter voted their ballot.

The prohibitions on activity related to corruption of the voting process summarized above are set forth in Chapter 6 of Division 18 of the California Elections Code.

ADVERTENCIA: ¡ESTÁ PROHIBIDO HACER CAMPAÑA ELECTORAL!

LAS INFRACCIONES PUEDEN RESULTAR EN MULTA O PRISIÓN.

¿DÓNDE?:

- Muy cerca de una persona que está en la cola esperando para emitir su voto o a 100 pies (30 metros) de la entrada de un lugar de votación, de una votación en la acera o un buzón, las siguientes actividades están prohibidas.

LAS SIGUIENTES ACTIVIDADES ESTÁN PROHIBIDAS:

- *NO* le pida a una persona que vote a favor o en contra de algún candidato o medida electoral.
- *NO* muestre el nombre, la imagen ni el logo de un candidato.
- *NO* bloquee el acceso a ninguna urna electoral ni merodee cerca de ellas.
- *NO* ofrezca ninguna información material o acústica que esté a favor o en contra de algún candidato o medida electoral cerca de un lugar de votación, centro de votación o urna electoral.
- *NO* haga circular ninguna petición, como para iniciativas, referendos, revocaciones o nominaciones de candidatos.
- *NO* distribuya, muestre ni use ropa (sombreros, remeras, carteles, insignias, calcomanías) que incluya el nombre, la imagen o el logo de un candidato, o apoye o se oponga a un candidato o medida electoral.
- *NO* muestre información ni hable con un elector sobre la elegibilidad de su elegibilidad para votar.

Las prohibiciones de la campaña electoral resumidas anteriormente figuran en el capítulo 7 del capítulo 4 de la división 18 del Código electoral de California.

ADVERTENCIA: ¡ESTÁ PROHIBIDO CORROMPER EL PROCESO DE VOTACIÓN!

INFRACCIONES SUJETAS A MULTA O PRISIÓN.

LAS SIGUIENTES ACTIVIDADES ESTÁN PROHIBIDAS:

- *NO* cometa o intente cometer fraude electoral.
- *NO* ofrezca ningún tipo de compensación, no soborne ni persuada o intente persuadir de ninguna manera a una persona para que vote o se abstenga de votar.
- *NO* vote ilegalmente.
- *NO* intente votar ni ayude a otra persona a votar cuando no tiene derecho a hacerlo.
- *NO* interactúe en la campaña electoral, no fotografíe ni filme a un votante mientras ingresa al lugar de votación o sale de él, ni obstruya el ingreso, el egreso o el estacionamiento.
- *NO* desafíe el derecho de voto de una persona ni evite que voten; no demore el proceso de votación ni aconseje de manera fraudulenta a ninguna persona que no sea elegible para votar o no esté registrada para votar.
- *NO* intente averiguar cómo ha votado un elector.
- *NO* lleve ni disponga que alguien posea un arma de fuego muy cerca de un lugar de votación, con algunas excepciones.
- *NO* use ni disponga que alguien use el uniforme de un agente de policía, guardia o personal de seguridad muy cerca de un lugar de votación, con algunas excepciones.
- *NO* altere ni interfiera con ningún componente del sistema de votación.
- *NO* falsifique, altere ni modifique los resultados de una elección.
- *NO* altere los resultados de una elección.
- *NO* altere, destruya ni modifique ninguna lista de votación, boleta oficial ni depósito de boletas.
- *NO* exhiba ningún depósito de recolección de boletas no oficial que pueda engañar al votante haciéndole creer que es una urna oficial.
- *NO* altere ni interfiera con la copia de resultados de los votos emitidos.
- *NO* obligue ni engañe a una persona que no puede leer o a un adulto mayor para que vote a favor o en contra de un candidato o medida contraria a lo que pretende.
- *NO* actúe como un funcionario electoral cuando no lo es.

LOS EMPLEADORES no pueden pedirles a sus empleados que lleven sus votos por correo al trabajo ni que voten en el lugar de trabajo. A la hora de pagar los sueldos, los empleadores no pueden adjuntar materiales con los que se intente influir en las opiniones o acciones políticas de sus empleados.

LOS MIEMBROS DE LA JUNTA DE LA COMISARÍA no pueden intentar determinar cómo votó un elector ni, si se descubre esa información, divulgar cómo votó un elector.

Las prohibiciones de la actividad relacionada con la corrupción del proceso de votación resumidas anteriormente figuran en el capítulo 6 de la división 18 del Código electoral de California.

警告：禁止拉選票！

違者將會被罰款和/或監禁。

位置：

- 在排隊投票人的附近或投票點、路邊投票或投票箱入口處的 100 英尺內，禁止下列活動。

受到禁止的行為：

- 不要請人投票支持或反對任何候選人或選票上的投票項。
- 不要顯示候選人的姓名、圖像或徽標。
- 不要阻擋任何投票箱的入口或在其附近閒逛。
- 不要在任何投票點、投票中心或投票箱附近分發任何材料或音頻資訊來支持或反對任何候選人或選票上的投票項。
- 不要散佈任何請願書，包括倡議、公投、罷免或候選人提名請願。
- 不要分發、出示或穿戴任何有候選人姓名、圖像、徽標和/或支持或反對任何候選人或選票上的投票項的服飾（帽子、襯衫、標誌、鈕釦、貼紙）。
- 不要向選民出示或與其討論投票資質方面的資訊。

加州選舉法第 18 章第 4 節第 7 條中規定了以上總結的受禁拉選票行為。

警告：嚴禁破壞 投票過程！

違者將被罰款和/或監禁。

受到禁止的行為：

- 不要實施或試圖實施選舉欺詐。
- 不要以任何形式或通過任何方式向他人提供任何類型的報酬或賄賂，以誘使或試圖誘使其投票或不投票。
- 不要非法投票。
- 不要試圖在無資質時投票或協助他人投票。
- 不要參與拉選票；拍照或錄製選民進入或離開投票點；或阻礙入口、出口或停車。
- 不要質疑他人的投票權利或阻止他人投票；延誤投票流程；或欺騙他人其沒有投票資質或未登記投票。
- 不要試圖探查選民如何投票。
- 不要在投票點附近攜帶或安排他人攜帶武器，少數例外除外。
- 不要在投票點附近自己或安排他人身穿和平官、警衛或安全人員的制服，少數例外除外。
- 不要篡改或干擾投票系統的任何部分。
- 不要假冒、偽造或篡改選舉結果。
- 不要改動選舉結果。
- 不要篡改、損壞或改動任何投票單、正式選票或選票箱。
- 不要安放任何非正式選票收集箱，誘使選民認為它是正式的選票收集箱。
- 不要篡改或干擾已投選票結果的副本。
- 不要違背其意志強迫或欺騙不識字的人或老年人投票支持或反對某位候選人或某個投票項。
- 不要冒充選舉官。

僱主不得要求或請求其員工將郵寄選票帶到工作地或請求其員工在工作地投票。在付薪時，僱主不得夾帶材料，試圖影響其員工的政治立場或行為。

選區委員會成員不得試圖決定選民如何投票，如果發現該資訊，也不得透露選民是如何投票的。

加州選舉法第 18 章第 6 節中規定了以上總結的破壞選舉流程的受禁活動。